

اداره مرکزی :

آقره ده ، استانبول جاده سنده آقره
معارف امینلکی باشده کی دائره

استانبول بورسی :

استانبولده ، آقره جاده سنده ۸۷ نومروده
دائرة مخصوصه

حیات

میان راه ما میان ... دیار راهای هر حیات قاتلم !

نسخه هر دوره ۱۵ غروشده

سنه لکی پوسته ایله ۷,۵ لیرا .
(اجنبی ملکتر ایچین ۷,۵ دولار)

ایره واهلان ایشلری ایچین استانبول بورسی
مراجعت ایذیلیر .
بازی ایشلرنک مرجعی آقره مرکزیدر .

صافی : ۷۶

آقره ، ۱۰ مایس ، ۱۹۲۸

۳ نجی جلد

مصاحبه

عرفداسه ، کنده کل !

بعضی قلملر واردرکه پک سالم ، پک قوتلی تنقید ایذیله بیله جک خطالی برایش علیهنده او قدار آقیری شیلر یازارلرکه بو - ناصیل تعبیر ایدهم - «دادحق غفلت» قارشیسنده انسانک او خطالی ایشک دوغرولغنه حکم ایده جکی کلیر . ایشته بو آقیری یازیلردن بری کچن هاقما مطبوعات عالمزده اوچ کون سوردی ؛ فقط او قویانلرک روحنده او یاندیردینی انفعال دوام ایذیور .

بعضی کنجلر ، غیرتورک عنصرلری تورکجه قونوشمغه دعوت ایچون «وطنداش تورکجه قونوش !» عباره لی لوحلر طبع ایتدروب واپورلره ، تراموایلره آصمشلردی . بنمده قناعتمجه بو تورلو حرکتلر تاثیرسزدر ، فایدا سزدر . کندی آرهلرنده اوتهدنبری یاری تورکجه یاری ارمینجه و هله بحث قیزیشدینی زمان مطلقا تورکجه قوناشان ارمینلر استثنا ایذیله جک اولورسه ایکی رومی ، ایکی یهودی بی «وطنداش تورکجه قونوش !» دیمکله بو کون روجه دن ، یهودیجه دن و از کچیرمک تیصلایان قازی برکیلان کبی کیشنه تمکه ، کورولتوجی ئورده کی بر آرسلان کبی بو کورتمکله چالیشمق قییلندندر . واقعا :

آب پا که نه ضرر و قوقه قوربغادن !

دیهمه یز ، هله بنم کبی صباح آقشام قاضی کوی واپورنده بر سورو یاغارا دیکله مکله مجبور و محکوم اولانلر «توتون ایچیلیمه سی ممنوع سالونلر کبی لاف سویله نهمه سی ممنوع سالونلر و هیچ اولمازسه کوچوک قامارالر اولامازمی ؟» دیه

دوشونورلرسه عیبلا نمازلر صانیرم ! مع مافیله بر رومله بر یهودینک ، برارمنیله بر رومک - اکر فرانسزجا بیلیمیورلرسه - مشترک لسانلری تورکجه در . فقط کوزهل دیلزی بری او قدار یاصیلاتیر ، اوته کی او قدار اوزاتیر ، اوچنجی او قدار قالینلاشدر برکه انسانک بعضاً «آمان وطنداش تورکجه قونوشما!» دیه یالواراجتی کلیر ! لطیفه بر طرف ، کنجلر مزک آصدقلری لوحلرله ، غیرتورک عنصرلری تورکجه قونوشدورمق قابل ده کیلدر ؛ هله بو لوحلرک «دعوت» منحصردولونی «اجبار» معناسنه آلمق ضررلی در . نیته کیم بر ایکی مؤسف حادثه ، صرف بو یاکلیش آکلایشدن دوغدی . بزاولوحلرده کی اخطارک فایدا سزلفتی ، وهله ترسنه تفسیرلرک مضرتی تنقید ایده بیلیرز . فقط مصاحبه مک باشلانغیجده تماس ایتدیکم آقیری یازی بو قییل سالم بر ایقاظ ماهیتده ده کیلدر . باش محررینی پک اسکیدن طانیذیغیم ، و بو کون حقیقه مفید مقاله لره بالفعل ملیتپرورلرکه خدمت ایتدیکنه قانع اولدیغیم بر غزته ده بویله آقیری و اوچ کون سورن بر یازینک ناصیل بر بولدوغنه حالا عقل ایردیره میورم .

بو یازینک صاحبی - که بو کون تورکیه

حدودلری خارچنده در و اساساً تورکیه ده پک آز بولوندینی ایچون بوراسنی ایچلی طیشلی طانییاماشدر - ارمینلرک ، روملرک ، یهودیلرک تورکجه قونوشمادقلرینی «تورک حرثی» نک ضعفنده بولویور و دیورکه «غیر مسلملر شویله دورسون ، سز مسلمان اولدقلری حالده مثلاً

چرکسلری بیله بو کونه قدار تورکلشدرمه - مشکز ! ، اکر بو حکمله «آطه بازاری» طرفلرنده کی چرکس کویلرینی قصد ایذیورسه بو واقعه نک «تورک حرثی» یله علاقه سی یوقدر . چونکه بو صرف ، اسکی حکومت آداملریمزک «ملیت» پره نسیدلرینی و تطبیقلرینی بیله مملری یوزندن حصوله گلش بر اداره خطاسندن عبارتدر . بزم مملکت مزه ، یالکیز چرکسلر نقل ایذیله جکدی ! اونلر چرکستانی نقل ایتمش اولدیلر . بو فاحش ، فقط بسیط اداره خطاسنی کور میهرک اسلامیتدن صو کرا کی عرب و عجم مدنیتلرینک اعتلا سنده اؤک مهم عامل اولان تورک ذکاسنی بو قدار دون صائمق ، غفلتک منهایسیدر ! عیجا او عرفداسمز بیلیمیورمی که «تورک حرثی» بالخاصه انادولوده کی غیرتورک عناصر اوستنده عصر لرجه اعظمی تاثیرینی بائمش ؛ ساده لسان شکننده ده کیل ؛ معاشرت ، ذوق ، موسیقی و ادبیات ساحه لرنده ده اونلری ایچنه آلمشدر . تورک خلق شاعرلری آراسنده نه قدار غیر تورک اولدیغنی ایشتمشیدر ؟ ایشتمشیدر که ارمینلرک ایچنده ، بر تورک طریقتی اولان بکتاشیلغنه انتساب ایتمش آداملر واردر . ایشتمشیدر که قارامانلی روملر ، قیصرلی ارمینلر بر تک کله روجه ، بر تک کله ارمینجه بیلمز لردی ! ایشتمشیدر که حالا استانبولده رومک ، ارمینک ، یهودینک موسیقی ذوقنی تورک موسیقیسی تطمین ایتمکده دوام ایذیور . و کورمه مشیدر که استانبولده تورک

آریل یا خود شالی نك هبانی

خبر خواه قارمك نظر دقتنه

بوكتابی بر مورخ ویا منقد اسلوبشدن زیاده بر رومانچینك کیله یازمقی ایستدم . واقعا نقل ابتدیکم شیلر حقیقته اوغوندر وشلی به اضافه ابتدیکم جمله و فکر لر آره سنده بردانه سی بو قدر که انکشاف ، طبیعی نما الطباعی حاصل ایدم که بر صورتده تنظیمه غیرت ایتم . قاره بو صحیفه لوده نمتیجرانه معلومات آوامالیدر ، نه ده شاعرک حیاتی حقیقته شیمدی به قریبینه بن شیلر ک حسلرک تذهیبی امریته قارشیده جانلی بر علاقه کوسترمیورسه بو کوچوک کتابی آچاسین . نازینه مرق اولویده بو کتابی دیکرلری ایله قارشیلادیرمق ایسته یئرلر جلدک صوک صحیفه سنده بو موضوعه عاقد ، بولماسی قولای آتارک بر جدوانی کوره جکرده .

آمره موردا

دوقتور کیتک اصولی

۱۸۰۹ سنه سنده انکلتزه قرالی اوچنچی جورج ، خواص اولادینک او قودینی « ایطن » قوله جک باشنه « دوقتور [۱] کیت » ی کتیردی ؛ بوقیسه بوبلی مدهش آدم صوبا طیاغی ، هر درلو معنوی کمال بولنده ضروری بر دوراق بری عد ایدر و وعظلری پیترکن : « جوجوقلر ، مسیحه ایوب شفقتی اولک ؛ بوقسه سزی شفقتی اولنجه به قدر دوکرم » دیر ایدی .

اوغللری بیوتدیکی کبارلر ایله زنگین تاجرلر بوسالخانه افتراسی هیچده ناخوش کورمز ، مملکتده باش وکیل اوله بیله جک رجالک ، یسقبوسلرک ، قوماندانلرک همان همان هبسی قیر باچلامش اولان بر آدمی ، صورت مخصوصه ده اعتباره شایان بولورلرایدی . اوزمانلر هر درلو شدتلی انضباط ، ممتاز زمره نك تصویبه مظهر اولوردی . فرانسه اختلالی لیبرالیزمک ، جمعیتی اداره ایدن منفردده سرایت ایدنجه به قدر تهلکلی اولدیغی کوسترمشدی . « اتحاد مقدس » ک روسی اولان انکلیز معتبرانی ، ناپولیونک تخنه چیغه سنی تفکرک تاج کییمه سی صانیور و ناپولیونله بونک ایچون حرب ایدوردی . رسمی مکتبلرندن ، فکر اطاعت و تدبیر ایله مرآتیک ایدمک بر نسل یتیشدیرمه لرینی طلب ایدوردی .

ایطنده کی کنج اصیلزاده لرک کوسترمه سی ممکن بولان آتشین مزاجیلینی ضبط ایتمک ایچون درسلی ، احتیاطکارانه بر صورتده واهی شیلره اهمیت و بریلرک ترتیب ایدلشدی . مکتبه بش سنه سنی کچیرن بر طبله هومرک اثرلری ایکیشر دفعه ، و بر بیلک کیلرک همان همان هبسی ، هوراسک کیلرک اخلاقیه مغایر اولمایان قسمتی او قومش بولنور ، نلسون و ولینگتون حقیقده اولدجه ای لاتینجه مجوبه لرقله الیه بیلیرلرایدی . اوزمانلر بوصف کنجلی آره سنده قدما نك سوزلری ذکر ایتمک هوس و قابلیتی او قدر انکشاف ایتمشدی که برکون « پیت » پارلنتوده « آنه ئید » داستاندن بر مثال کتیرکن بر مصرعک یاریسندم شاشیروب طور بوبرنجه مجلسک « وین » و « توری » بتون اعضاسی آباغ قالفوب او مصرعی امام ایتدی . متجانس تریبه نك کوزل بر مثالی . مثبت علملراختیاری ، شاه علیه متروک ؛ دانس ایسه مجبوری ایدی . دینه

[۱] دوقتور : راهب . انکلتزه ده راهبرک اکثریسی « ته اولوزی » دوقتوری اولدیغندن کندی لرینه دوقتور دینیر .

اکثرینک فنانسه کیتمکدن چوق اوزاقدی . برقرال طرفندن تأسیس اولنمش ، اوتهدن بری قرالرک یقیننده بولنوب حمایه لرینه مظهر اولمش بو قدر قدیم بر مکتبک عهده لرینک ادامه سی امریته اشتراکک ویردیکی غرور ، چکدکلی اضطرابه زیاده سیله تقابل ایدردی . یالکز حساس روحی بر قاچ چوجوق ، اوزون زمان مضطرب اولوردی . مثلاً « سوسکس » لی زنگین بر اراضی صاحبک اوغلی ، بارونت سیریش شالی نك طورونی کنج برسی پیش شالی ، بو هوا به آلیشه یور کیدی . بو پارلاق ماوی کوزلی ، قیوبرجق صاری صاجلی ، نارین بکزی پک کوزل چوجوق ، کندی سو به اجتماعیه سنده کی بر آدمده بولماسی فوق العاده عد ایدیله بیله جک معنوی بر آرامسزلق و قبول اولنمش اساسلی تکرار مناقشه ایچون اینتیلماز درجه ده بر تمایل اظهار ایدوردی .

مکتبه ایلمک کلدیکی زمان آلتنجی صنفک چاروشلری بوضیف وجودی ، ملکلری آ کدیران چهره یی ، قیزلرک کنه بکزه بن حرکاتی کورنجه قارشیلرنده کنی ، کندی حاکمیتلرینه بلامشکلات انقیاد ایدمک محجوب بر جوجوق طنز ایتمشردی . فقط کنج شالینک ، هر هانکی بر تهدید قارشیسنده آتشین بر مقاومت کوستردیکی آره سی چوق کچمده دن آکلادیلر . قرارلری تطبیق ایچون نجیف وجودندن مظاهر کوره . این صاصیلماز اراده سی اونی بر عصیانکار اولمه محکوم ایدوردی . سکون زمانلرنده خویلیا کار برطانیلینی اولان کوزلری هیجان و اغبرارک تأثیری آلتنده عادتاً وحشی بر پارلتی اکتساب ایدردی . علی العاده زمانلرنده آغر و طاطلی اولان رسمی او آنلرده تیز و مؤلم اولوردی .

کتابلره محبتی ، او بولردن نفرتی ، طاغنیق صاجلری ، برقادین کردنه بکزه بن بوخی اوزرنده آجیق طوران کوملکی ، والحاصل هر شیئی ، بو کوچوک جمعیتک افتخار ایتدیکی درشتانه طرافتی ادامه به مأمور مبصرلرک فنانسه کیدوردی . ایطنه ده ایلک کلدیکی کون ، فه غلره قارشى اجرا ایدیلن استبدادک حیثیت بشریه به مغایر اولدیغنه حکم ایدوب بنده لکی خشونتله قطعاً رد اوتدی و بویله جه خارج از قانون عد اولندی .

اسنی « دلی شالی » قومیشلردی . اشکنجه جیلرک اک نفوذلیلری اونی اذا ایله بوله کتیرمکه تشبث ایتدیلر سده هیچ برشیدن چکنیه جکی آکلانجه

کلنجه کیت ، دیندن شبهه یی بر جنایت ، بحث ایتمکی ده لزومسز تلقی ایدردی . طلبه نك مذهب مباحثه لرینه قارشى علاقه سزلق کوسترمه سندن زیاده فکر تصوفه قایلما سندن قورقاردی . اونلرک دعا ائناسنده کوله لرینه سس چیقارماز ، بازار کونی استراحتنه ده اوبله پک صبقی بر صورتده رعایت ایتدیرمز ایدی . بومرینک ، بلکه کندی ده فرقه وارمادن کوستردیکی ماکیاوه لیزی آکلانه بیله مز ایچون ، حضورنده طلبه نك بر آرز یالان سوبله مه سنی ده پک فنا بوله دیغنی قید ایتمه مز فائده دن خالی دکدر . « بوده بر نشانه حرمتدر » دیردی .

طلبه نك بر برلری ایله مناسباننده ده اولدجه ظالمانه عادتلر حکمفرما ایدی . « کوچوکلر » ، « بیوکلر » ک فهغی ، [۲] یعنی بنده سی ایدی . هر فهغ افندیسنک یتاغی دوزلتیر ، صباحلین اوکا طلومبه دن صوچکوب کونورور ، البسه سنی وقوندو . ره لرینی تمیزلر ایدی . اطاعتسزک ایدنلر ، مناسب اشکنجه لرله تجزیه اولنوردی . بر جوجوق باباسنه ، شکایت ایچون دکل ، اوکونی ناصل کچیردیکی آکلانمی ایچون یازدیغی بر مکتوبده دوردی که : « فهغی بولندیم رولس آیقلمه مهموز طاقش ؛ بکا ، پک کنیش بر خندقدن آتلامای امر ایدوردی . بن ایرکیلوب چکیده کجه مهموزلری ایندیر بوردی . بالطبع شیمدی قبا آم قانیور ؛ « یونان شاعرلری » م پارام پارچه اولدی ؛ یکی انوام بیرتیلدی . »

بوقس رغبتده ایدی . برکون ایکی چوجوق او قدر شدتلی بر صورتده دوکوشدیلرک بری دوشوب اولدی . کیت کلوب جسدی کوردی و دیدی که : « شایان نأسف برشی ؛ فقط بن هرشیدن زیاده ، ایطن طلبه نك بومروغه بومروقله مقابله به حاضر بولماسی ارزو ایدرم . »

بواصولک مکتوم ، فقط اصل اهدنی هبسی ده بر قابله دوکولش سرت سجیه لی انسانلر یتشدیرمکدی . طلبه افغاندن کیمه به قارشى مشول دکلدی ؛ فقط فکرلرنده ، قیافتنده ویا لسانده کندینه خاص برشی بولماسی اک منفور جنایت عد اولنوردی . تحصیله ویا فکرلره قارشى بر آرز جانلی بر علاقه کوسترمک ، درحال قوته مراجعتله تصحیح اولماسی ایجاب ایدن تحمل فرسا بر کوستریش صاییلردی . بو حیات بو حال ایله ده ، انکلیز کنج لرینک

Fag [۲]

مطبوعات آراسنده برهافتا

اونكه باش باشه چارېشمقنن واز كچدیلر. او، قیزلر كې، آووچلرېنی آچهرق دو كوشور، طووقت آتار، طیرمالاردی .

مرتب سوركونله « شللی آوی » نه جیقمق ، ایطنك بیوك او بونلردن بری اولدی . برقاچ آرجی اوغریب مخلوق ، ایرماغك كنارنده بر شعر كتابی اوقوركن فرقی ایدرلر و همان رقداشلرینه سله نیرلردی . ساجلرېنی روزكاره قایدیران شللی چاپلردن ، شهرك سو قافلردن ، مكتهك دهلیزلردن كچرك قاچغه باشلاردی . نهایت اوكنه بر دیوار جیقوب درت طرفی آلتش بر بیان طموزی كې صقیقشدرینلجه ككین بر فریاد قویاریردی . طلبه ملتی ، چاموره باطیروب آندقلری طویلی ابله اونی دیواره یخلاردی . برسس : « شللی ! » دییه باغیرر، دیکر برسس : « شللی ! » دییه تکرار ایدردی . تیز پرده دن اولودقلری « شللی ! » ندالری بتون كهنه دیوارلرده عكس او یاندیردی . متبصص برفهغ ، اشكنجه یه اوغرایان زواللی بی اتكندن چكر ، بر دیکری چیدیکلر ، بر او جنجیسی سسزجه باقلاشوب ، شللیك اختلاجات ایچنده قولتوغی آلتنده صیقدینی كتابی بر تكمه ده چاموره یووارلادی . اوزمان بتون پارماقلر او یچاره یه طوغری جوریلر و یکی بر « شللی ! شللی ! شللی ! » نداسی اعصابی بوسبتون صارصوب پتیرر ایدی . اوکا عذاب چكیدر نلرك بکلدیکی بحران ، چوجوغك كوزلرېنی پارلاتان ، یناقلرېنی صارارتان ، بتون وجودی تیره تن جیلغینجه تهور نوبی نهایت باش كوستردی .

مكتب خاق ، هپ بر توبه كیدن بو اكنجه دن نهایت بورولوب او بونه دوزدی . شللی چامورله لكه لشم كتابلرېنی طویلار ویا یا یالكز ، دوشونجه لرینه طالبو یاواش یاواش ، ته مترك اطرافنده یاییلان كوزل چاپیرلرك بولنی طوناردی . كونشك آلتنده پارلایان چنلرك اوزرینه اوطوروب صویك سسزجه آفهنی سیر ایدردی . موسیقی كې ، آقان صوده ده حزنی ملاله قلب اتمك خاصه سی ، بو طانلی قدرت واردر . هرايكی سی ده ، سییال عنصرلری هیچ طورمادن قاچوب كیتدیکی ایچون روحلریمزی ، بركون اولوب هر شیشك البته اونوتیه جغه یواش یواش قاندرر . ویندسور سراینك و ایطنك جسم قله لری بو عاصی چوجوغك اطرافنده اصلا دكیشمز خصم بر عالم قورویور ، فقط سكودلرك صوده کی تیترك عكس لری اونی ، قرار سزلقلری ابله تكین ایدیردی . نه كتابلرېنی آچاردی : دیدرونك ، وولنه رك اثرلرېنی ، موسیودولباغك منظومه فکریه سی اوقوردی . خواجه لرینك منقوری اولان بو فرانزله حیران اولقی اوکا ، جساتیه متناسب بر حرکت كې كوزو كوردی . اوقومقنن اك زیاده خوشلانینی كتاب ، دیکر لرینك هپنی خلاصه ایدن بر اثر ، « غولودین » ك « عدالت سیاسی » سی ایدی . اونده هر شی ساده وقولای كوزو کیوردی . شللیك اعتقادنجه ، بتون انسانلر بو كتابی اوقومش اولسه ایدی عالم منكنه شعرلرده تصادف اولنان بر سعادت ایچنده یاشاردی . بتون انسانلر عقلك ، یعنی غولودینك سستی دیکلمش

§ بیوك تورك لغتلك برنجی جلدی هر حالده كوره نلر جو قور . اوزاقدن كورونوشی بیله ، دقتی بر مه نازه رك نظارتی آلتنده ینشمش مدھش بر پهلوان كې ، كوزله وكوكلره هیت صاجیور . كندیسندن سو كرا دوغاجق داها آلتی معظم جلدك مژده جیسی اولان بو اركال ایدیلدیکی زماز ، ناصل فرعونك رؤیاسته كیرن ایدی بسیل نو كوز مصر اقلینك بر كتنه دال اولسه ، بزده ده یکی لسان عالملك ثروتنه علامت اولاجقدر . اوزون تدقیق سنه لرینك محصولی اولان بر اثری ، بالخاصه كندیسی بوتون قوتیه حس ایتدیرن بر بوشانی دولدوردینی تقدیرده ، هیجانله تقدیر اتمك آلزده دكلدر . وفیق پاشا ، شمس الدین سامیك كې عرفان صاحبی سبالر مستننا اولقی اوزره ، شدی به قادر لغت بعض خفیف باشیلرك كوكل اكنجه سیدی . حسین كاظم بك ، بوكك بر عزم و لیاقله ، لغتی بو وضعیندن قورناردی و بوتون داغنیق تورك لهجه لرېنی ، عظیم بر سی ابله ، آرنده طویلادی .

منقدی اولمایان بر اثر دائما شهیدلر . بوسبیله نشردن اول لغتك اوستندن باشقه بر كوز كچمه دیکې ایچین بعض خطالرك ، بعض اصول سزلكلرك موجودی بلا اختیار كوزه چاریور . ترتیبی دوزكون اولمایان بر لغت ، آشاغی یوقاری ، وزنسز بر قصیده ، قافیه سز بر غزل كې نظرلره بردن بره غریب كورونه بیلیر . لغتده تصادفاً « ایلول » كلمه سی كوردك ، سنه نك سكرنجی آبی دییه یازیلش . بوسنه ، هر اولسه ایدی كونده ایکی ساعت چالشمق اولری بسله مكه کافی كلیردی . سربست عشق نكلك اعتباری وبدلاجه قیودینه قائم اولوردی . حقیق فلسفه ، انسانه دهشت و برن اوناظر اعتقادلرك برنجی طوناردی . هیبات ! « پیشین حكملر » بوركاری قایلاشدریور . شللی كتابی قاپانیر ، كونشك آلتنده چیچكلرك اورته سنه اوزانیر و انسانلرك چكیدیکی سفالت حقنده نامله واریردی . بر آز اوتنده كې مكتهك قرون وسطاتی بنالردن ، اورمانلرك ، چاپیرلرك تشكيل ایتدیکی بودلر منظره یه طوغری احقنلغك های و هوایی بوكلیردی . اطرافنده ، ساكن قیرده ، شللی کی كوزتله یین هیچ بر مستهزی نظر بو قدی . چوجوق نهایت كوز یاشرلرېنی آقتیر واللرېنی قاروشدیروب قوتله صیقه رق شو عجیب یعنی ایدردی : « المدن كلدیکی قدر حكیم ، عادل و حر اوله جغه یین ایدپورم . خودكاملرك ، بوكك موقعه بولنانلرك جرمنه ، سكونتله دخی اشتراك اتمه جكه یین ایدپورم . حیاتی ، حسنه وقف ایده جكه یین ایدپورم . . . » دو قنور كیت ، اپی اداره اولنان بر مؤسسه ده كوروله سی پك شایان تأسف اولان بو حای دیندارانه نوبته شاهد اوله بیلسه ایدی هیچ شبهه سزكه بونی ، اك سودیکی اصوله نداوی به چالشیردی .

مترجمی : نوراله عطا

حالده نه رومی ، نه ده میلادیدر . بوقه برنجی حالده بدنجی ، ایکنجی حاله كوره ده دو قونجی آبی اولماسی لازمدی . عجبا وسطیستی می آلتلر ؟ بناء علیه بو لغتده کی سنه نك اسمی ده علاوه ایدیلسه ایدی موافق اولوردی . سو كره ، « یشك - یشك » كلمه نك محل استعمالی كوسترمك اوزره اوزون بر مثال ، بر منظومه وار . شعر چاغاتای لسانیه یازیلش بر نسیسه ، بونده شبهه بوق ، فقط بو اوزون شعرك ایچنده موضوع بحث كله استعمال ایدیلشمش .

لغتده کی مثاللر اولوبتله زمان ولهجه فرقی كوسترمك اوزره انتخاب ایدیلیر . بیوك تورك لغتده ایسه بوكا دقت ایدیله مكددر . مثلا « اهل دل » تركینه یالكز نفعیدن اوچ مثال كوستریلش وهیسنده لغتك استعمال طرزی بر برینك عینی اولقی اوزره متعاقب جلدلرده بو جهتك نظر دفته آلتماسی لغتك قیمت و اهمیتنی متضاعف بر صورتده بوكسنه . چكدر . اول و آخر معناسی تغیره اوغرامش ، مختلف لهجه لرده عین افاده یی احتوا اتمش بر كلمه نك سكر اون یتلك منظومه لرله استعمالی بیایدیرمك بلسكه اترك كې ماهیتی اوستنده مؤثر اولور ، فقط کیفیتی اوزرنده كې تأثیری مثبت دكلدر . لغتده كلملر ، قانون ماده لری كې وجز و محیط بر صورتده تعریف و توصیف ایدیله لیدر كه مراجعت ایده نلرك مشكلنی چاپوق و قولایقله حل اتمكه یاراسین . عكس تقدیرده بول بر البسه ایچنده فیریل فیریل دونه بیلن ضیف بر وجود كې صیصقا اثر ، قالین جلدلر آراسنده قایب اولقی تهلكه سی كوستره بیلیر .

یاریشکی لسان عالم لریمك ایشنه اك زیاده یارایاجق بر اثر قارشیننده هیجان و تقدیر حس ایتدیكیزی ناصل اظهار ایتدكه بو اترك اعظمی صورتده خطادن سالم اولاسنه دقت ایدیله سی ده اوقادار شایان آرزو بولورز . § هر كلدی ، كچبور . هر آغاچك دانده بر صالقم آچیلش و برقوش توتوبور . طبیعتك كوکی سونجندن قاپاریور كې ، یشیلكلر هر ساعت بر آز داها بوكه لیور . آ كلاشیلیور كه برقاچ كون كچنجه بونلرك اوچنده ، باشقه باشقه رنكلرده ، بیک بر چیچك بلیره جك . فقط طبیعتك بورنكلی و آهنكلی جوششی قارشیننده انسانك وضعیتی نه در ؟

شومحقق كه انسان ، نه اولسه ، نه یایسه ، ایچنده بو بهارك سونجینی طاشییدامبور . انسانك سونجی ، طبیعتك نشه سی قارشیننده ، طوق قارشیننده آج ، كوشك قارشیننده قولوبه ، غالب اوكنده اسیركی ، ضیف ، جلیسز ، سونوك قالیور . بونك ایچیندر كه بزلر بهاری دائما توز كون و مضطرب قارشیلایورز . بهار و طبیعت ، نشه سیله انسانه تأثیرلرېنی بوسبتون خاطر لانان برهنكامه در .

مدیر مسئول : نافع عطرف
استانبول — دولت مطبعه سی